

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőrkapitányság Záhony Határrendészeti Kirendeltsége

Vastaaja: Shomodi Oskar

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko paikallista rajaliikennettä koskevan järjestelyn käyttöönotosta jäsenvaltioiden maaulkorajoilla sekä Schengenin yleissopimuksen säännösten muuttamisesta 20.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1931/2006⁽¹⁾ (jäljempänä asetus N:o 1931/2006) 5 artiklan säännöstä, jolla sallitaan enintään kolmen kuukauden pituinen keskeytymätön oleskelu, yhdessä sen 2 artiklan a kohdan ja 3 artiklan 3 kohdan kanssa tulkittava siten, että sillä sallitaan saman asetuksen 13 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden ja niiden naapureina sijaitsevien kolmansien maiden välillä tehtyjen kahdenvälisten sopimusten perusteella useita maahantuloja ja maastapoistumisia ja enintään kolmen kuukauden pituinen keskeytymätön oleskelu siten, että raja-alueen asukas, jolla on paikallinen rajaliikennelupa, voi ennen oleskelulle asetetun kolmen kuukauden määräajan päättymistä keskeyttää keskeytymättömän oleskelunsa, ja että hänellä tämän jälkeen rajan uudelleen ylitettyään on taas kolmen kuukauden pituinen keskeytymätön oleskeluoikeus?
- 2) Jos ensimmäisen kysymykseen vastataan myöntävästi, voidaanko asetuksen N:o 1931/2006 5 artiklassa tarkoitetun keskeytymättömän oleskelun katsoa keskeytyvän, jos maahantulo ja maastapoistuminen tapahtuvat samana päivänä tai peräkkäisinä päivinä?
- 3) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi mutta toiseen kysymykseen kieltävästi, mikä aikaväli tai mikä muu arviointiperuste on tarpeen ottaa huomioon sen toteamiseksi, onko asetuksen N:o 1931/2005 5 artiklassa tarkoitettu keskeytymätön oleskelu keskeytynyt?
- 4) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, voidaanko asetuksen N:o 1931/2005 5 artiklan säännöstä, jolla sallitaan enintään kolmen kuukauden pituinen keskeytymätön oleskelu, tulkittava siten, että useiden maahantulojen ja maastapoistumisten aikana täyttyneet oleskeluajat on laskettava yhteen ja että jos näin yhteenlaskettujen päivien määrä saavuttaa 93 päivää (kolme kuukautta), Schengenin sopimuksen soveltamisesta 14.6.1985 tehdyn yleissopimuksen (EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19, jäljempänä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehty yleissopimus) 20 artiklan 1 kohdan tai minkä tahansa muun Schengenin säännösten mukaan on katsottava, että oleskeluoikeutta ei enää voida perustaa paikalliseen rajaliikennelupaan ensimmäisen maahantulopäivän jälkeisen kuuden kuukauden aikana?
- 5) Jos neljänteen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko tässä yhteenlaskennassa otettava huomioon samana päivänä

tapahtuneet useat maahantulot ja maastapoistumiset tai samana päivänä tapahtunut yksi ainoa maahantulo ja maastapoistuminen, ja mikä on näiden laskentatapa?

⁽¹⁾ Paikallista rajaliikennettä koskevan järjestelyn käyttöönotosta jäsenvaltioiden maaulkorajoilla sekä Schengenin yleissopimuksen säännösten muuttamisesta 20.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus 1931/2006/EY (EUVL L 405, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 26.5.2011 — Kremikovtsi AD v. Ministar na ikonomikata, energetikata i turizma i zamestnik-ministar na ikonomikata, energetikata i turizma

(Asia C-262/11)

(2011/C 232/30)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen sad Sofia-grad

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Kremikovtsi AD

Vastapuoli: Ministar na ikonomikata, energetikata i turizma i zamestnik-ministar na ikonomikata, energetikata i turizma

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Ovatko Eurooppa-sopimuksen määräykset ja erityisesti EU-Bulgaria -assosiointineuvoston päätökset sovellettavissa valtiontukiin, jotka on myönnetty ennen Bulgarian tasavallan liittymistä Euroopan unioniin Eurooppa-sopimuksen määräysten ja erityisesti pöytäkirjan nro 2 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti, jos tällä tavoin myönnetyn valtiontuen soveltuvuutta yhteismarkkinoille arvioidaan sen jälkeen kun Bulgarian tasavalta on liittynyt Euroopan unioniin. Jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, tarvitaan seuraavaa tulkintaa:
 - a) Onko Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan nro 2 9 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun ajanjakson pidentämistä koskevan lisäpöytäkirjan 3 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että ainoastaan Euroopan komissio voi todeta, onko lisäpöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettu rakenneuudistusohjelma ja suunnitelmat toteutettu kaikilta osin ja täyttävätkö ne Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan nro 2 9 artiklan 4 kohdan edellytykset? Jos tähän kysymykseen vastataan kieltävästi, tarvitaan seuraavaa tulkintaa:
 - b) Onko Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan nro 2 9 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun ajanjakson pidentämistä koskevan lisäpöytäkirjan 3 artiklan 3 kohtaa tulkittava siten, että Bulgarian tasavallan toimivaltaisella kansallisella viranomaisella on oikeus tehdä päätös sellaisen valtiontuen takaisinperimisestä, joka ei täytä Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan nro

2 9 artiklan 4 kohdan edellytyksiä? Jos unionin tuomioistuin vastaa tähän kysymykseen kieltävästi, tarvitaan tulkintaa seuraavaan kysymykseen:

- 2) Onko Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisehdoista laaditun asiakirjan liitteessä V olevan kilpailusääntöjä koskevan osan 1 kohdan määräystä tulkittava siten, että riidanalainen valtioneuvosto on 1 kohdan 2 alakohdassa tarkoitettua "uutta tukea"? Mikäli näin on, onko tällaisiin "uusiin tukiin" tällaisessa tapauksessa sovellettava SEUT 107 ja SEUT 108 artiklan (EY 87 ja EY 88 artiklan) valtioneuvostoa koskevia määräyksiä ja asetuksen N:o 659/1999 (1) säännöksiä?
- a) Mikäli tähän kysymykseen vastataan kieltävästi, tarvitaan vastaus seuraavaan kysymykseen: Onko liittymisasiakirjan liitteessä V olevan 1 kohdan määräyksiä tulkittava siten, että toimivaltaiset kansalliset viranomaiset eivät saa ryhtyä pääasian oikeudenkäynnin kohteena olevan kaltaisen valtioneuvoston takaisinperimiseen ennen kuin komissio on antanut päätöksen, jolla riidanalainen valtioneuvosto toteuttaa yhteismarkkinoille soveltumattomaksi?
- b) Mikäli tähän kysymykseen vastataan myöntävästi: Onko Varhoven administrativen sadille (ylin hallintotuomioistuin) esitettyä 15.12.2009 tehtyä komission päätöstä pidettävä asetuksen N:o 659/1999 14 artiklassa tarkoitettuna sääntöjenvastaista tukea koskevana kielteisenä päätöksenä?

(1) Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1).

Kanne 31.5.2011 — Euroopan komissio v. Tšekin tasavalta

(Asia C-269/11)

(2011/C 232/31)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Lozano Palacios ja M. Šimerdová)

Vastaja: Tšekin tasavalta

Vaatimukset

- toteaa, että Tšekin tasavalta ei ole noudattanut yhteisestä arvonnalisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 306–310 artiklan mukaisia velvoitteita, koska se soveltaa arvonnalisäverosta annetun lain nro 235/2004 89 §:n mukaisesti matkatoimistoja koskevaa erityisjärjestelmää myös silloin, kun matkailupalveluita suoritetaan muille henkilöille kuin matkustajille
- Tšekin tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Neuvoston direktiivin 2006/112/EY 306–210 käyttöön otettua matkatoimistoja koskevaa erityisjärjestelmää sovelletaan Tšekin tasavallassa matkatoimistojen matkustajille suorittamien palveluiden lisäksi myös muille henkilöille kuin matkustajille suoritettuihin palveluihin. Arvonnalisäverosta annetun lain nro 235/2004 89 §:n nojalla erityisjärjestelmää sovelletaan Tšekin tasavallassa myös silloin, kun matkailupalvelu suoritetaan oikeushenkilölle, joka myy kyseisen palvelun muille matkatoimistoille. Komission näkemyksen mukaan tämä on vastoin neuvoston direktiivin 2006/112/EY 306–310 artiklan säännöksiä, joissa edellytetään, että erityisjärjestelmää käytetään ainoastaan, kun matkailupalvelu suoritetaan matkustajalle. Neuvoston direktiivin 306–310 artiklan sanamuoto ja säännösten tavoite tukevat komission näkemystä.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Symvoulío tis Epikrateias (Kreikka) on esittänyt 31.5.2011 — Techniko Epimelitirio Ellados (TEE) ym. v. Ypourgoi Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis, Metaforon kai Epikoinonion ja Oikonomias kai Oikononikon

(Asia C-271/11)

(2011/C 232/32)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Symvoulío tis Epikrateias

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Techniko Epimelitirio Ellados (TEE), Syllogos Ellinon Diplomatouchon Aeronafpigon Michanikon (SEA), Alexandros Tsiapas, Antonios Oikonomopoulos, Apostolos Batategas, Vasileios Kouloukis, Georgios Oikonomopoulos, Ilias Iliadis, Ioannis Tertigkas, Panellinios Syllogos Aerolimienikon Ypiresias Politikis Aeroporias, Eleni Theodoridou, Ioannis Karnesiotis, Alexandra Efthimiou ja Eleni Saatsaki

Vastajat: Ypourgoi Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis, Metaforon kai Epikoinonion ja Oikonomias kai Oikononikon

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voiko kansallinen lainsäätävä asetuksen N:o 2042/2003 2 artiklan nojalla, luettuna yhdessä kyseisen asetuksen liitteessä I olevan osaston B luvun I määräyksen M.B.902 b kohdan 1 alakohdan kanssa, ja sillä perusteella, mitä määrätään EASA:n päätöksen nro 2003/19/RM/28.11.2003 liitteessä I olevan osaston B luvun A määräyksen AMC M.B.102 c kohdan 1 alakohdassa (1.1–1.4, 1.6 ja 1.7 alakohta) asetuksessa N:o 2042/2003 tarkoitetuista hyväksyttävistä keinoista määräysten noudattamiseksi, kyseisen asetuksen täytäntöönpanoa täydentäviä toimenpiteitä toteuttaessaan jakaa ilma-alusten tarkastustyön voimassa olevien lentokelpoisuuden edellytysten täyttymistä koskevan todistuksen antamista varten useiden tarkastajien ryhmien/yksittäisten tarkastajien kesken, joista jokaisella on valmiudet valvoa ilma-aluksen lentokelpoisuutta vain yhden tietyn sektorin osalta? Onko erityisesti nyt käsiteltävän kaltainen